

12 de Enero del 2016

El Honorable Jeh Johnson  
Departamento de Seguridad Nacional  
Washington, D.C. 20528

La Honorable Loretta Lynch  
Fiscal General de Los Estados Unidos  
EE.UU. Departamento de Justicia  
950 Pennsylvania Avenue, NW  
Washington, DC 20530-0001

Estimados Secretario Johnson y Fiscal General Lynch,

Nosotros los firmantes, organizaciones de servicios de veteranos y proveedores de servicios legales para veteranos, estamos profundamente preocupados por las redadas recientes que apuntan a padres y niños refugiados centroamericanos, una población que sufre de trastorno grave de estrés postraumático (TEPT) y otras condiciones relacionadas con el trauma. Nadie entiende mejor que los veteranos los impactos profundos que tiene la exposición al trauma para la salud. Hacemos un llamado urgente a la Administración que modifique inmediatamente sus operaciones de control migratorio y de eliminación para acomodar el TEPT y otras discapacidades relacionadas con el trauma sufrido por estos refugiados.

Nosotros, nuestros miembros, y los veteranos que servimos, sabemos muy bien los extraordinarios desafíos de vivir con las consecuencias de la exposición al trauma para la salud, incluyendo el TEPT. Por décadas nuestras organizaciones han luchado para que el gobierno de los Estados Unidos reconozca los efectos debilitantes de esta herida invisible en miembros de servicio que regresan a casa. Debido a nuestros esfuerzos, hay una comprensión más profunda sobre esta discapacidad en la mayoría de la población y mejores acomodaciones por parte del gobierno, aunque todavía queda mucho trabajo por hacer. Como organizaciones de servicios para veteranos, debemos hablar y reiterar que el TEPT y otros problemas de salud relacionados con el trauma son discapacidades que requieren acomodaciones razonables bajo la ley.

Entendemos que muchos de los refugiados que huyen de Centroamérica sufren de TEPT severo debido a la violencia extrema en sus países de origen. Ellos incluyen a las mujeres que han sobrevivido el asalto sexual y otras formas de violencia de género o basada en las pandillas. Estos refugiados, muchos de los que cumplen con los criterios diagnósticos del TEPT u otras condiciones relacionadas con el trauma, son discapacitados y deben ser proveídos con acomodaciones razonables bajo la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973. Informes de la conducta violenta de las redadas de inmigración actuales son especialmente preocupantes porque corren el riesgo de volver a traumatizar a una población que ya sufre de trastorno de estrés postraumático. La Administración debe

reconocer la gravedad de esta discapacidad en esta población y ajustar sus operaciones para evitar un daño mayor.

Sinceramente,

**Organizaciones de Servicios de Veteranos**

National Veterans Council for Legal Redress  
Swords to Plowshares  
Veterans Health Council  
Vietnam Veterans of America

**Provedores de Servicios Legales para Veteranos**

Lewis B. Puller, Jr. Veterans Benefits Clinic, William & Mary Law School  
Veteran Advocacy Project, Urban Justice Center  
Veterans Law Center, University of Wisconsin Law School Pro Bono Program  
Veterans Legal Assistance Clinic, Thomas Jefferson School of Law  
Veterans Legal Clinic, Syracuse University College of Law  
Veterans Legal Services Clinic, Jerome N. Frank Legal Services Organization at Yale Law School

cc: Stevan Bunnell, General Counsel  
David Shahoulian, Deputy General Counsel  
Office of the General Counsel  
U.S. Department of Homeland Security  
Mail Stop 3650  
Washington, D.C. 20528

Sarah R. Saldaña, Director  
U.S Immigration and Customs Enforcement  
500 12th St., SW  
Washington, D.C. 20536

Megan H. Mack, Officer for Civil Rights and Civil Liberties  
Office for Civil Rights and Civil Liberties  
U.S. Department of Homeland Security  
Building 410, Mail Stop #0190  
Washington, D.C. 20528

Vanita Gupta  
Acting Assistant Attorney General for the Civil Rights Division  
U.S. Department of Justice  
Civil Rights Division  
950 Pennsylvania Avenue, N.W.  
Office of the Assistant Attorney General, Main  
Washington, D.C. 20530